



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 April 2011

Шестьдесят пятая сессия
Пункт 116 повестки дня



Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 24 декабря 2010 года

[без передачи в главные комитеты (A/65/L.36 и Add.1)]

65/239. Постоянный мемориал памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 61/19 от 28 ноября 2006 года, озаглавленную «Празднование 200-летия отмены трансатлантической работорговли», и последующие резолюции, озаглавленные «Постоянный мемориал памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли»,

напоминая о том, что 25 марта ежегодно отмечается как Международный день памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли,

отмечая инициативы, предпринятые государствами для подтверждения своего обязательства по осуществлению положений пунктов 101 и 102 Дурбанской декларации Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые нацелены на борьбу с наследием рабства и на содействие восстановлению достоинства жертв рабства и работорговли¹,

ссылаясь, в частности, на пункт 101 Дурбанской декларации, в котором, среди прочего, содержится призыв к международному сообществу и его членам почтить память жертв,

подчеркивая важность просвещения и информирования нынешнего и будущих поколений о причинах, последствиях и уроках рабства и трансатлантической работорговли,

признавая, сколь мало известно о трансатлантической работорговле и ее долгосрочных последствиях, которые ощущаются во всем мире, и приветствуя тот факт, что ежегодное празднование Международного дня Генеральной Ассамблеей привлекло повышенное внимание к этому вопросу, в том числе содействовало распространению знаний по этому вопросу во многих государствах,

¹ См. A/CONF.189/12 и Согг.1, глава I.



учитывая, что инициатива создания постоянного мемориала, выдвинутая Генеральной Ассамблеей, дополняет работу, которая проводится в рамках Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры по проекту «Невольничий путь», включая ее памятные мероприятия;

1. *приветствует* инициативу государств-членов установить на видном месте в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, легкодоступном для делегатов, сотрудников Организации Объединенных Наций и посетителей, постоянный мемориал, посвященный этой трагедии и отражающий наследие рабства и трансатлантической работорговли;

2. *напоминает* о создании комитета заинтересованных государств, представляющих все географические регионы мира, для осуществления надзора за реализацией проекта постоянного мемориала, в котором государства-члены, входящие в Карибское сообщество и Африканский союз, играли бы видную роль в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, представителями Секретариата, Центра им. Шомбурга по изучению негритянской культуры при Нью-Йоркской публичной библиотеке и гражданского общества;

3. *напоминает также* о создании целевого фонда постоянного мемориала под названием «Целевой фонд партнерства Организации Объединенных Наций — постоянный мемориал», который функционирует под управлением Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства, и отмечает нынешнее положение с поступившими в Целевой фонд взносами;

4. *признает* необходимость стабильного поступления добровольных взносов для своевременного возведения постоянного мемориала памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли;

5. *выражает искреннюю признательность* тем государствам-членам, которые уже внесли взносы в Целевой фонд, призывает вносить дополнительные взносы и предлагает государствам-членам и другим заинтересованным сторонам, которые еще не сделали этого, последовать их примеру;

6. *просит* Генерального секретаря ежегодно проводить ряд мероприятий в ознаменование Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли, в том числе памятное заседание Генеральной Ассамблеи в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и соответствующие мероприятия через сеть информационных центров Организации Объединенных Наций;

7. *просит* Департамент общественной информации Секретариата, в сотрудничестве с заинтересованными странами и соответствующими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций, продолжать предпринимать надлежащие шаги по ознакомлению мировой общественности с памятными мероприятиями и инициативой создания постоянного мемориала и содействовать усилиям по установлению постоянного мемориала в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций;

8. *вновь повторяет свой призыв*, содержащийся в резолюции 64/15 от 16 ноября 2009 года, к государствам-членам разработать в соответствии с их национальным законодательством учебные программы, в том числе школьные, призванные просветить будущие поколения и привить им понимание уроков,

истории и последствий рабства и работорговли, и представить такую информацию Генеральному секретарю для включения в его доклад;

9. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры объявить международный конкурс на архитектурный проект постоянного мемориала, который будет финансироваться из Целевого фонда, с учетом значительного опыта, накопленного этой Организацией в ходе реализации проекта «Невольничий путь» и проведения международных конкурсов, и ее всемирного присутствия в виде сети ее местных отделений и национальных комиссий;

10. *предлагает* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры оказать помощь комитету при разработке руководящих принципов процесса отбора и при подборе квалифицированных кандидатов, в частности из числа ее международных специалистов, в состав международного жюри;

11. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об учебно-просветительской программе по трансатлантической работорговле и рабству², в котором освещены мероприятия, касающиеся многосторонней учебно-просветительской стратегии, призванной содействовать тому, чтобы будущие поколения лучше знали и понимали причины, последствия, уроки и наследие трансатлантической работорговли, и разъяснить им угрозу, которую несут расизм и предрассудки, и призывает продолжать работу в этом направлении;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад о дальнейших мерах по осуществлению учебно-просветительской программы, включая меры государств-членов по осуществлению настоящей резолюции, а также о шагах, направленных на усиление всемирной пропаганды памятных мероприятий и инициативы создания постоянного мемориала;

13. *просит* Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства представить через Генерального секретаря Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии всеобъемлющий доклад о состоянии Целевого фонда, в том числе о полученных взносах и их использовании;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Дальнейшие шаги после празднования 200-летия отмены трансатлантической работорговли».

73-е пленарное заседание,
24 декабря 2010 года

² A/65/390.